

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (\*)

24 MARS 1992

### PROPOSITION DE LOI

de réforme de la  
procédure en divorce

### AMENDEMENTS

#### N° 1 DE M. VAN VAERENBERGH

Art. 4 (*nouveau*)

**Insérer un article 4 (*nouveau*), libellé comme suit :**

“Art. 4. — L'article 223, premier et deuxième alinéas, du Code civil est remplacé par ce qui suit :

“Le juge de paix ordonne, à la demande d'un conjoint, les mesures provisoires relatives à la personne et aux biens des époux, dans les cas suivants :

1° si l'un des époux manque gravement à ses devoirs;

2° si l'entente entre les époux est sérieusement perturbée;

3° à partir du jour de l'introduction d'une action en divorce pour cause déterminée.

Il connaît en outre, dans ces mêmes cas, des mesures urgentes et provisoires relatives à la personne et aux biens des enfants.

Le pouvoir conféré au juge de paix par le premier alinéa du 3° prend fin :

1° dès que le jugement ou larrêt admettant ou rejetant le divorce a acquis force de chose jugée;

Voir :

- 325 - 91 / 92 (S.E.) :

— N° 1 : Proposition de loi de M. Van Vaerenbergh.

(\*) Première session de la législature n° 48.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992 (\*)

24 MAART 1992

### WETSVOORSTEL

tot hervorming van het  
echtscheidingsprocesrecht

### AMENDEMENTEN

#### N° 1 VAN DE HEER VAN VAERENBERGH

Art. 4 (*nieuw*)

**Een artikel 4 (*nieuw*) toevoegen, luidend als volgt :**

“Art. 4. — Artikel 223, eerste en tweede lid van het Burgerlijk Wetboek wordt vervangen door wat volgt :

“De vrederechter beveelt in de volgende gevallen op verzoek van een echtgenoot voorlopige maatregelen betreffende de persoon en de goederen van de echtgenoten :

1° indien één der echtgenoten grovelijk zijn plicht verzuimt;

2° indien de verstandhouding tussen de echtgenoten ernstig verstoord is;

3° vanaf de datum waarop een vordering tot echtscheiding op grond van bepaalde feiten is ingesteld.

Hij neemt daarenboven in dezelfde gevallen kennis van de dringende voorlopige maatregelen betreffende de persoon en de goederen van de kinderen.

De bevoegdheid van de vrederechter op grond van het eerste lid van 3° neemt een einde :

1° zodra het vonnis of arrest waarbij de echtscheiding wordt uitgesproken of afgewezen, in kracht van gewijsde is gegaan;

Zie :

- 325 - 91 / 92 (B.Z.) :

— N° 1 : Wetsvoorstel van de heer Van Vaerenbergh.

(\*) Eerste zitting van de 48e zittingsperiode.

*2° dès que le jugement ou l'arrêt déclarant que l'époux demandeur est déchu du bénéfice de sa demande en vertu de l'article 1274 du Code judiciaire, a acquis force de chose jugée;*

*3° dans le cas où l'époux demandeur s'est désisté d'instance.*

*Si toutefois, au moment où le jugement ou l'arrêt admettant le divorce acquiert force de chose jugée, il n'a pas encore été statué sur la demande en divorce introduite par l'autre conjoint, le juge de paix connaît, jusqu'à ce que le jugement ou l'arrêt statuant sur ladite demande ait acquis force de chose jugée, des mesures visées au deuxième alinéa du présent article et, s'il échét, des autres mesures relatives aux droits et devoirs des époux auxquels le divorce n'a pas mis fin, pour autant que de telles mesures n'aient pas été ordonnées ou requises avant que le jugement ou l'arrêt admettant le divorce ait acquis force de chose jugée.*

*Si le divorce est admis conformément à l'article 1261, premier alinéa, du Code civil, le juge de paix connaît, jusqu'à ce que le jugement ou l'arrêt statuant sur les faits servant de fondement aux deux actions, ou, le cas échéant, à l'action subsistante ait acquis force de chose jugée, des mêmes mesures que celles visées au précédent alinéa, pour autant que celles-ci n'aient pas été ordonnées ou requises avant que le jugement ou l'arrêt admettant le divorce soit passé en force de chose jugée. »*

*2° zodra het vonnis of arrest waarbij de eisende echtgenoot op grond van artikel 1274 van het Gerechtelijk Wetboek van zijn eis vervallen verklaard wordt, in kracht van gewijsde is gegaan;*

*3° ingeval de eisende echtgenoot afstand van geding heeft gedaan.*

*Wanneer echter bij het in kracht van gewijsde gaan van het vonnis of arrest waarbij de echtscheiding wordt uitgesproken, nog geen uitspraak gedaan werd over de vordering tot echtscheiding ingesteld door de andere echtgenoot, neemt de vrederechter, totdat het vonnis of arrest waarbij over deze vordering uitspraak gedaan wordt in kracht van gewijsde is getreden, kennis van de maatregelen bedoeld in het tweede lid van dit artikel en in voorkomend geval van de andere maatregelen die betrekking hebben op de rechten en plichten van de echtgenoten waaraan door de echtscheiding geen einde is gekomen, voor zover dergelijke maatregelen niet werden bevolen of gevorderd vóór het in kracht van gewijsde gaan van het vonnis of arrest waarbij de echtscheiding wordt uitgesproken.*

*Ingeval de echtscheiding wordt uigesproken overeenkomstig artikel 1261, eerste lid van het Gerechtelijk Wetboek, neemt de vrederechter, totdat het vonnis of arrest waarbij uitspraak gedaan wordt over de feiten die aan beide vorderingen of in voorkomend geval aan de overblijvende vordering ten grondslag liggen in kracht van gewijsde is gegaan, kennis van dezelfde maatregelen bedoeld in het vorige lid, voor zover deze niet werden bevolen of gevorderd vóór het in kracht van gewijsde gaan van het vonnis of arrest waarbij de echtscheiding wordt uitgesproken. »*

## N<sup>o</sup> 2 DE M. VAN VAERENBERGH

Art. 5 (*nouveau*)

**Ajouter un article 5 (*nouveau*), libellé comme suit :**

« Art. 5. — Les articles 275 et 276 du même Code sont abrogés. »

## N<sup>o</sup> 3 DE M. VAN VAERENBERGH

Art. 6 (*nouveau*)

**Ajouter un article 6 (*nouveau*), libellé comme suit :**

« Art. 6. — Remplacer l'article 301bis du même Code par la disposition suivante :

« Art. 301bis. — Le tribunal peut, en vue de la fixation du montant de la pension et en vue de l'exécution du jugement fixant celle-ci, exercer les mêmes pouvoirs que ceux conférés au juge de paix par l'article 221 du Code civil. En ce cas, son ordonnance est opposable à tous tiers débiteurs actuels ou futurs sur la signification qui leur en est faite par ministère d'huissier de justice, à la requête d'une des parties.

## N<sup>r</sup> 2 VAN DE HEER VAN VAERENBERGH

Art. 5 (*nieuw*)

**Een artikel 5 (*nieuw*) toevoegen, luidend als volgt :**

« Art. 5. — De artikelen 275 en 276 van hetzelfde Wetboek worden opgeheven. »

## N<sup>r</sup> 3 VAN DE HEER VAN VAERENBERGH

Art. 6 (*nieuw*)

**Een artikel 6 (*nieuw*) toevoegen, luidend als volgt :**

« Art. 6. — Artikel 301bis van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 301bis. — Voor de vaststelling van het bedrag van de uitkering en voor de tenuitvoerlegging van het vonnis waarbij deze uitkering is vastgesteld, kan de rechtbank gebruik maken van dezelfde bevoegdheden als bij artikel 221 van het Burgerlijk Wetboek aan de vrederechter zijn toegekend. In dat geval kan zijn beschikking ingeroepen worden tegen alle tegenwoordige of toekomstige derden-schulde-

*Lorsqu'elle cesse de produire ses effets, les tiers débiteurs en sont informés par la même voie, à la requête de la partie la plus diligente. »*

#### N<sup>o</sup> 4 DE M. VAN VAERENBERGH

Art. 7 (*nouveau*)

##### Ajouter un article 7 (*nouveau*), libellé comme suit :

*« Art. 7. — Dans l'article 302, du même Code, les premier et deuxième alinéas sont remplacés par les alinéas suivants :*

*« Après la dissolution du mariage, l'administration de la personne et des biens des enfants reste à celui à qui elle a été confiée provisoirement soit par jugement du tribunal de la jeunesse, soit par ordonnance du juge de paix.*

*Pour autant que pareil jugement ou pareille ordonnance n'aient pas été rendus ni requis, l'administration appartient à celui des époux qui a obtenu le divorce sur base des articles 229 ou 231. Cependant, si le divorce est prononcé sur base de l'article 232, le jugement ou l'arrêt décide, même d'office, lequel des deux époux obtient cette administration.*

*Dans le cas où, conformément à l'article 1261, deuxième alinéa, du Code judiciaire, les deux époux sont réputés être l'époux contre lequel le divorce est prononcé et qu'aucun jugement ou aucune ordonnance visés au premier alinéa du présent article n'ont été rendus ou requis, le jugement ou l'arrêt concernant les faits qui servent de fondement aux deux demandes ou, le cas échéant, à la demande résiduelle décide, comme à l'alinéa précédent, lequel des deux époux obtient cette administration. »*

#### JUSTIFICATION

La proposition de loi initiale énonce, justifications à l'appui, les articles du Code judiciaire dont la modification est proposée.

Les modifications proposées au Code judiciaire impliquent des modifications symétriques du Code civil.

Ce sont ces modifications que le présent amendement tend à apporter.

*naars, nadat zij hun, op verzoek van een van de partijen, door een gerechtsdeurwaarder zal zijn bekend. Wanneer zij ophoudt haar gevolgen te hebben, krijgen de derdenschuldenaars op dezelfde wijze daarvan bericht ten verzoeken van de meest gerede partij. »*

#### N<sup>r</sup> 4 VAN DE HEER VAN VAERENBERGH

Art. 7 (*nieuw*)

##### Een artikel 7 (*nieuw*) toevoegen, luidend als volgt :

*« Art. 7. — Artikel 302, eerste en tweede lid van hetzelfde Wetboek worden vervangen door de volgende leden :*

*« Na de ontbinding van het huwelijk blijft het bestuur over de persoon en over de goederen van de kinderen bij diegene aan wie het voorlopig werd toevertrouwd, hetzij bij vonnis van de jeugdrechtbank hetzij bij beschikking van de vrederechter.*

*Voor zover zodanig vonnis of zodanige beschikking niet werd geveld noch werd gevorderd, komt het bestuur toe aan de echtgenoot die de echtscheiding verkregen heeft op grond van de artikelen 229 of 231. Wordt evenwel de echtscheiding uitgesproken op grond van artikel 232, dan bepaalt, zelfs ambtshalve, het vonnis of arrest wie van beide echtgenoten dit bestuur verkrijgt.*

*Ingeval overeenkomstig artikel 1261, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek beide echtgenoten geacht worden de echtgenoot te zijn tegen wie de echtscheiding is uitgesproken, en geen vonnis of beschikking bedoeld in het eerste lid van dit artikel geveld noch gevorderd werd, bepaalt het vonnis of arrest waarbij uitspraak gedaan wordt over de feiten die aan beide vorderingen of in voorkomend geval aan de overblijvende vordering ten grondslag liggen, zoals in het vorige lid, wie van beide echtgenoten dit bestuur verkrijgt. »*

#### VERANTWOORDING

Het betrokken wetsvoorstel bepaalde en motiveerde de artikelen van het Gerechtelijk Wetboek waarvan de wijziging werd voorgesteld.

Het is duidelijk dat de voorgestelde wijzigingen in het Gerechtelijk Wetboek automatisch gelijkaardige wijzigingen meebrengen in het Burgerlijk Wetboek.

Dit amendement beoogt de nodige corresponderende wijzigingen ook in het Burgerlijk Wetboek te voorzien.

E. VAN VAERENBERGH